

# EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

---

*Dokument ze zasedání*

**A6-0029/2009**

27. 1. 2009

## **ZPRÁVA**

o vytvoření evropského profesního průkazu pro poskytovatele služeb  
(2008/2172(INI))

Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů

Zpravodajka: Charlotte Cederschiöld

**OBSAH**

	<b>Strana</b>
NÁVRH USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU .....	3
VÝSLEDEK ZÁVĚREČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU .....	8

## NÁVRH USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

### o vytvoření evropského profesního průkazu pro poskytovatele služeb (2008/2172(INI))

Evropský parlament,

- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES ze dne 7. září 2005 o uznávání odborných kvalifikací<sup>1</sup>,
  - s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2006/123/ES ze dne 12. prosince 2006 o službách na vnitřním trhu<sup>2</sup>,
  - s ohledem na rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2241/2004/ES ze dne 15. prosince 2004 o jednotném rámci Společenství pro průhlednost v oblasti kvalifikací a schopností (Europass)<sup>3</sup>,
  - s ohledem na doporučení Evropského parlamentu a Rady ze dne 23. dubna 2008 o zavedení evropského rámce kvalifikací pro celoživotní učení<sup>4</sup>,
  - s ohledem na sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů ze dne 6. prosince 2007 s názvem „Mobilita, nástroj pro zajištění většího počtu a vyšší kvality pracovních míst: Evropský akční plán pro pracovní mobilitu (2007–2010)“ (KOM(2007)0773),
  - s ohledem na sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů s názvem „Návrh lisabonského programu Společenství 2008–2010“ (KOM(2007)0804),
  - s ohledem na své usnesení ze dne 23. května 2007 o dopadu a důsledcích vyjmutí zdravotnických služeb z působnosti směrnice o službách na vnitřním trhu<sup>5</sup>,
  - s ohledem na své usnesení ze dne 27. září 2007 o povinnostech přeshraničních poskytovatelů služeb<sup>6</sup>,
  - s ohledem na článek 45 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro vnitřní trh a ochranu spotřebitele (A6-0029/2009),
- A. vzhledem k tomu, že právo občanů EU usadit se nebo poskytovat služby v kterémkoli členském státě EU je jednou ze základních svobod jednotného trhu, mezi něž patří právo vykonávat povolání, ať již jako osoba samostatně výdělečně činná nebo jako zaměstnanec, v jiném členském státě než v tom, ve kterém byla získána odborná

<sup>1</sup> Úř. věst. L 255, 30.9.2005, s. 22.

<sup>2</sup> Úř. věst. L 376, 27.12.2006, s. 36.

<sup>3</sup> Úř. věst. L 390, 31.12.2004, s. 6.

<sup>4</sup> Úř. věst. L 111, 6.5.2008, s. 1.

<sup>5</sup> Úř. věst. C 102 E, 24.4.2008, s. 279.

<sup>6</sup> Úř. věst. C 219 E, 29.08.2008, s. 312.

kvalifikace,

- B. vzhledem k tomu, že podle čl. 3 odst. 1 písm. c) Smlouvy představuje odstranění překážek, jež brání volnému pohybu osob a služeb mezi členskými státy, jednu z činností Společenství,
- C. vzhledem k tomu, že větší mobilita osob a služeb mezi členskými státy a jednotlivými oblastmi je zásadním prvkem naplňování lisabonské agendy pro růst a zaměstnanost a může výrazným způsobem zvýšit produktivitu, neboť přináší nové perspektivy, nápady a dovednosti,
- D. vzhledem k tomu, že mobilita v EU je stále nízká – v jiném členském státě někdy žila a pracovala pouze 4 % pracovníků, přičemž v současné době v jiném členském státě žijí a pracují pouze 2 % pracovníků<sup>1</sup>,
- E. vzhledem k tomu, že pro osoby, které chtějí pracovat v jiném členském státě, stále existují významné překážky, přičemž 20 % stížností, s nimiž se občané v roce 2007 obrátili na centra SOLVIT, se týkalo uznání odborné kvalifikace, která je vyžadována k vykonávání regulovaného povolání,
- F. vzhledem k tomu, že Komise zahájila s několika členskými státy, které ji neinformovaly o opatřeních přijatých pro provedení směrnice 2005/36/ES, řízení pro neplnění povinností podle článku 226 Smlouvy,
- G. vzhledem k tomu, že v bodu odůvodnění směrnice 2005/36/ES je uvedeno, že „zavedení profesního průkazu profesními sdruženími nebo organizacemi na evropské úrovni by mohlo usnadnit mobilitu pracovníků, a zejména urychlit výměnu informací mezi hostitelským členským státem a členským státem, ze kterého pocházejí. Tento profesní průkaz by měl umožnit sledovat profesní životopis příslušníků povolání, kteří se usazují v různých členských státech. Tyto průkazy by mohly obsahovat informace o odborném vzdělání příslušníka povolání (absolvovaná univerzita nebo vzdělávací zařízení, kvalifikace, praxe v povolání), jeho právní postavení, uložené sankce, jež se týkají jeho povolání, a údaje o příslušném oprávněném orgánu, vše při plném dodržení předpisů o ochraně osobních údajů“,
- H vzhledem k tomu, že ve svém výše zmíněném usnesení o dopadu a důsledcích vyjmutí zdravotnických služeb z působnosti směrnice o službách na vnitřním trhu Parlament požadoval „zavedení evropského průkazu, který poskytuje přístup k informacím o způsobilosti zdravotnického personálu a zpřístupňuje tyto informace pacientům“,

### ***Přeshraniční mobilita***

1. podporuje všechny iniciativy, jejichž cílem je usnadnit přeshraniční mobilitu, která přispěje k účinnému fungování trhu služeb a pracovního trhu a k hospodářskému růstu v EU;
2. zdůrazňuje odpovědnost EU za další zjednodušení geografické a pracovní mobility

---

<sup>1</sup> Průzkum agentury Eurobarometr 64.1 z roku 2005 o geografické mobilitě a mobilitě na pracovním trhu.

zlepšením transparentnosti uznávání a srovnatelnosti kvalifikací a za zajištění bezpečnosti pacienta a spotřebitele;

3. upozorňuje však, že je zapotřebí, aby Komise účinněji koordinovala iniciativy, jejichž cílem je usnadnit a podnítit mobilitu pracovníků mezi jednotlivými členskými státy, mezi které patří EUROPASS (evropský životopis), EURES (portál pro mobilitu pracovníků) a evropský rámec kvalifikací (EQF), a také různé přidružené sítě financované nebo spolufinancované Společenstvím, které jsou do této problematiky zapojeny, např. SOLVIT, IMI, EUROGUIDANCE a ENIC/NARIC;
4. podtrhuje spoluzodpovědnost občanské společnosti, včetně zaměstnavatelů, odborů, profesních organizací a příslušných orgánů, za zjednodušení a zlepšení mobility na vnitřním trhu;

### ***Provedení směrnice 2005/36/ES***

5. naléhavě vyzývá členské státy, které zaostávají s provedením směrnice 2005/36/ES, jež mělo být dokončeno do 20. října 2007, aby uvedly v platnost nezbytné právní a správní předpisy;
6. vyzývá Komisi, aby přijala opatření vůči členským státům, které směrnici 2005/36/ES dosud neprovedly;
7. vyzývá Komisi, aby posoudila dopad uplatňování článku 7 směrnice 2005/36/ES na mobilitu ve zprávě vypracované podle čl. 60 odst. 2 této směrnice;
8. naléhavě vyzývá členské státy, aby usilovaly o harmonizovanější přístup k uznávání kvalifikací a dovedností, aby zjednodušily příslušné správní postupy a snížily náklady, které v souvislosti s tím pracovníkům vznikají;

### ***Nutnost zavést evropský profesní průkaz***

9. zastává názor, že u většiny povolání je nutné posoudit, jaký přínos bude evropský profesní průkaz mít nad rámec stávajících opatření, jež mají zjednodušit a podpořit mobilitu;
10. konstatuje, že v některých regulovaných a harmonizovaných povoláních, jako jsou právníci a pracovníci ve zdravotnictví, již evropský profesní průkaz existuje nebo se připravuje, avšak v jiných, neharmonizovaných nebo méně harmonizovaných povoláních, se zavedení profesních průkazů jeví jako obtížné, neboť v jednotlivých členských státech existují různé předpisy a nejprve je nutné potvrdit a vzájemně uznat údaje o kvalifikaci;
11. připomíná, že evropský profesní průkaz by mohl být výhodou i pro neregulované a neharmonizované profese, protože by měl informativní úlohu zejména pro zaměstnavatele a spotřebitele, což by byl případ u většiny svobodných povolání;
12. vyzývá Komisi, aby provedla soupis různých iniciativ týkajících se vytvoření profesních průkazů a aby o nich formou reprezentativního přehledu informovala Parlament;
13. vyzývá Komisi, aby tyto iniciativy prověřila a vyhodnotila, zda by evropský profesní průkaz, nad rámec dalších opatření, mohl:

- a) přispět k bezpečnosti občanů v případě kontaktu s poskytovatelem přeshraničních služeb, protože občan může prostřednictvím profesního průkazu ověřit totožnost a kvalifikaci poskytovatele služeb,
- b) vést ke zjednodušení administrativy a ke snížení nákladů a v dlouhodobém výhledu nahradit dokumentaci v tištěné podobě a zvýšit transparentnost,
- c) motivovat k časově omezenému poskytování služeb,
- d) motivovat k poskytování odpovídajících služeb vysoké kvality v Evropské unii a třetích zemích,
- e) být prostředkem pro poskytování náležitých informací příjemcům služeb z hlediska zvýšení ochrany zdraví a bezpečnosti spotřebitelů,
- f) být prostředkem pro poskytování náležitých informací zaměstnavatelům (ve veřejném a soukromém sektoru) za účelem zjednodušení přeshraničního zaměstnávání;

zastává názor, že mezi další veřejné kroky by mělo patřit řádně definované vymezení druhů povolání a konkrétních potřeb, jež má průkaz pokrývat;

### ***Charakteristika evropského profesního průkazu***

- 14. domnívá se, že jakýkoli profesní průkaz, bude-li dostatečná poptávka po jeho vytvoření, by měl být co nejjednodušší a nejliberálnější, bez jakékoli nové byrokratické zátěže a že by měl zavést „společný jazyk“ kvalifikací pro určitá povolání;
- 15. důrazně upozorňuje na to, že evropský profesní průkaz by neměl mít negativní vliv na přeshraniční mobilitu a měl by být využíván pouze jako doklad, že pracovník má právo se stěhovat, nikoli být podmínkou pro uplatnění tohoto práva; zdůrazňuje, že možnost nabízet své služby v jiných členských státech by měly mít i specifické skupiny a že zejména pro pracovníky s nižší nebo méně konkrétní kvalifikací by neměl průkaz vytvářet nové překážky;
- 16. poukazuje na to, že používání jednoho nebo více evropských profesních průkazů by mělo umožnit rozmanitost, například překlenutí rozdílů mezi jednotlivými povoláními nebo členskými státy; domnívá se, že vytvoření a zavedení evropského profesního průkazu, pokud bude shledán účelným, by měly financovat samotné profese;
- 17. zdůrazňuje, že v případě, že určitá profesní skupina již vnitrostátním profesním průkazem disponuje, nabízí se z praktických důvodů integrace funkcí vnitrostátního průkazu do evropského profesního průkazu;
- 18. zdůrazňuje, že údaje uvedené na evropském profesním průkazu by měly být spolehlivé, potvrzené a aktualizované příslušnými vnitrostátními orgány; domnívá se, že informace obsažené v životopisech EUROPASS-CV by mohly být případně zahrnuty také do evropského profesního průkazu;
- 19. upozorňuje na to, že přístup k údajům uvedeným na průkazu by měl splňovat nejvyšší normy pro ochranu soukromí;

- o
- o o

20. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi.

## VÝSLEDEK ZÁVĚREČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU

<b>Datum přijetí</b>	22.1.2009
<b>Výsledek závěrečného hlasování</b>	+ :            34 - :            0 0 :            0
<b>Členové přítomní při závěrečném hlasování</b>	Cristian Silviu Buşoi, Charlotte Cederschiöld, Janelly Fourtou, Evelyne Gebhardt, Martí Grau i Segú, Malcolm Harbour, Christopher Heaton-Harris, Iliana Malinova Iotova, Alexander Graf Lambsdorff, Kurt Lechner, Toine Manders, Nickolay Mladenov, Catherine Neris, Zita Pleštinská, Karin Riis-Jørgensen, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Leopold Józef Rutowicz, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Eva-Britt Svensson, Marianne Thyssen, Bernadette Vergnaud, Barbara Weiler
<b>Náhradník(ci) přítomný(i) při závěrečném hlasování</b>	Emmanouil Angelakas, Wolfgang Bulfon, Colm Burke, Giovanna Corda, Brigitte Fouré, Joel Hasse Ferreira, Filip Kaczmarek, Olle Schmidt
<b>Náhradník(ci) (čl. 178 odst. 2) přítomný(i) při závěrečném hlasování</b>	Jean-Pierre Audy, Michel Teychenné